

Địa giới hành chính xã Bình Thanh Đông: Đông giáp xã Bình Phú và xã Bình Tân; Tây giáp xã Bình Thanh Tây; Nam giáp xã Tịnh Phong (huyện Sơn Tịnh); Bắc giáp xã Bình Hòa.

2. Xã Bình Thanh Tây có 1.220 ha diện tích tự nhiên và 4.061 nhân khẩu.

Địa giới hành chính xã Bình Thanh Tây: Đông giáp xã Bình Thanh Đông; Tây giáp xã Bình Long và xã Bình Hiệp; Nam giáp xã Tịnh Phong (huyện Tịnh Sơn); Bắc giáp xã Bình Hòa và xã Bình Phước.

*Điều 2.* Nghị định này có hiệu lực thi hành sau 15 ngày kể từ ngày ban hành. Mọi quy định trước đây trái với Nghị định này đều bãi bỏ.

*Điều 3.* Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ngãi, Bộ trưởng, Trưởng ban Ban Tổ chức - Cán bộ Chính phủ và Thủ trưởng các cơ quan liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị định này.

T.M. Chính phủ  
Thủ tướng

PHAN VĂN KHẢI

## THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

**QUYẾT ĐỊNH** của Thủ tướng Chính phủ số 103/1998/QĐ-TTg ngày 4-6-1998 bổ sung Quyết định số 675-TTg ngày 18-9-1996 của Thủ tướng Chính phủ về việc áp dụng thí điểm một số chính sách tại khu vực cửa khẩu Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh.

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

*Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 30 tháng 9 năm 1992;*

*Xét đề nghị của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh*

*Quảng Ninh tại Tờ trình số 224/1998/TT-UB ngày 14-3-1998 và ý kiến của các Bộ, ngành Trung ương liên quan,*

### QUYẾT ĐỊNH:

*Điều 1.* Bổ sung Quyết định số 675-TTg ngày 18-9-1996 của Thủ tướng Chính phủ về việc áp dụng thí điểm một số chính sách tại khu vực cửa khẩu Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh với nội dung sau:

#### 1. Về chính sách phát triển thương mại.

1.1. Các doanh nghiệp thuộc các thành phần kinh tế thành lập theo quy định của pháp luật, có trụ sở tại khu vực cửa khẩu Móng Cái được kinh doanh xuất nhập khẩu trực tiếp các loại hàng hóa (trừ các mặt hàng Nhà nước cấm xuất nhập khẩu). Việc kinh doanh xuất nhập khẩu những mặt hàng Nhà nước quản lý bằng hạn ngạch và các mặt hàng kinh doanh xuất nhập khẩu có chỉ tiêu, điều kiện thì thực hiện theo các quy định hiện hành của Nhà nước và theo hướng dẫn của Bộ Thương mại.

1.2. Hàng hóa nước ngoài tạm nhập vào khu vực cửa khẩu Móng Cái trong khi chưa tái xuất phải gửi vào kho ngoại quan, khi xuất sang nước khác phải làm thủ tục tái xuất; nếu nhập vào thị trường trong nước thì chủ hàng phải chấp hành các quy định có liên quan về hàng hóa đó và phải nộp thuế nhập khẩu theo quy định hiện hành. Trường hợp hàng hóa gửi vào kho ngoại quan tại khu vực cửa khẩu Móng Cái không tiếp tục chuyển đi được thì phải chuyển trả lại nơi xuất xứ. Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ninh bàn thống nhất với Tổng cục Hải quan, Bộ Tài chính, Bộ Thương mại để tổ chức thực hiện.

1.3. Nguyên vật liệu, vật tư nhập vào khu vực cửa khẩu Móng Cái để sản xuất hàng xuất khẩu hoặc để sản xuất hàng thay thế nhập khẩu phải nộp thuế nhập khẩu và sẽ được hoàn lại thuế khi xuất khẩu theo quy định hiện hành của Nhà nước.

Nguyên liệu, vật tư phục vụ sản xuất mặt hàng



thay thế nhập khẩu tại khu vực cửa khẩu Móng Cái được áp dụng chính sách miễn thuế lợi tức, thuế doanh thu. Bộ Kế hoạch và Đầu tư công bố danh mục mặt hàng thay thế hàng năm, Bộ Tài chính xác định, kiểm tra và thực hiện cho miễn thuế.

1.4. Những mặt hàng xuất khẩu được sản xuất tại khu vực cửa khẩu Móng Cái phải chịu thuế thì được phép áp dụng thuế suất hiện hành ở mức thấp nhất.

1.5. Bộ Thương mại ủy quyền và hướng dẫn cho Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ninh thực hiện việc cấp giấy phép thành lập Văn phòng đại diện và chi nhánh của Công ty nước ngoài trong lĩnh vực hoạt động thương mại tại khu vực cửa khẩu Móng Cái và cấp giấy phép tổ chức hội chợ triển lãm hàng hóa cho các tổ chức trong và ngoài nước tại khu vực cửa khẩu Móng Cái.

## 2. Về chính sách du lịch, dịch vụ.

2.1. Khách du lịch từ nước ngoài đến thẳng các cảng biển quốc tế thuộc tỉnh Quảng Ninh bằng tàu biển theo hợp đồng với các công ty du lịch trong nước thì được cơ quan quản lý xuất nhập cảnh làm thủ tục nhập xuất cảnh tại cảng và được phép vào tham quan du lịch tại khu vực cửa khẩu Móng Cái.

2.2. Đồng ý cho tỉnh Quảng Ninh quy hoạch, xây dựng khu vui chơi giải trí tại khu vực cửa khẩu Móng Cái. Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ninh chủ trì phối hợp với các Bộ, ngành liên quan lập phương án cụ thể đảm bảo yêu cầu tổ chức các trò vui chơi giải trí mang tính văn hóa, thể thao lành mạnh, phù hợp với thuần phong mỹ tục của Việt Nam.

## 3. Về chính sách đầu tư và xây dựng cơ sở hạ tầng:

3.1. Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ninh được vận dụng các chế độ, chính sách hiện hành về khuyến khích đầu tư trong nước tại khu vực cửa khẩu Móng Cái (Nghị định số 7/1998/NĐ-CP ngày 15-1-1998); đồng thời nghiên cứu các chế độ, chính

sách đầu tư đặc thù đối với khu vực này trình Thủ tướng Chính phủ xem xét, quyết định.

3.2. Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ninh được phép xét duyệt và quyết định việc cho phép các nhà đầu tư chuyển nhượng quyền sử dụng đất và công trình kiến trúc theo đúng mục đích sử dụng đất mà dự án đã được phê duyệt; trường hợp thay đổi mục đích đầu tư ban đầu thì phải được cơ quan có thẩm quyền phê duyệt.

3.3. Các tổ chức, cá nhân kêu gọi đầu tư vào khu vực cửa khẩu Móng Cái được phối hợp với công ty dịch vụ tư vấn lập hồ sơ trình duyệt và hưởng chi phí lập hồ sơ theo quy chế hành nghề dịch vụ tư vấn đầu tư.

3.4. Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ninh được ký quyết định phê duyệt các dự án xây dựng cơ bản nhóm B, C trên cơ sở thỏa thuận với Bộ Kế hoạch và Đầu tư. Đối với việc sử dụng nguồn vốn theo Quyết định số 675-TTg ngày 18-9-1996 cho các dự án đầu tư tại khu vực cửa khẩu Móng Cái, Ủy ban nhân dân tỉnh làm việc cụ thể với Bộ Kế hoạch và Đầu tư và Bộ Tài chính để bố trí vốn đảm bảo thực hiện đúng tiến độ.

### Điều 2. Tổ chức thực hiện:

Để đảm bảo việc điều hành có hiệu quả các hoạt động kinh tế tại khu vực cửa khẩu Móng Cái, giao Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ninh tổ chức bộ máy phù hợp, phân cấp quản lý rõ ràng, đồng thời có quy định ưu đãi cần thiết để thu hút cán bộ có năng lực, phẩm chất tốt đến làm việc tại khu vực cửa khẩu Móng Cái.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 15 ngày kể từ ngày ký. Các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ, Thủ trưởng cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ninh theo chức năng, nhiệm vụ và quyền hạn của mình chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Thủ tướng Chính phủ

PHAN VĂN KHẢI